

STOLLAR

the ActiveLife Blender SNB600






- LV LIETOŠANAS PAMĀCĪVA
- LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
- EE KASUTUSJUHEND
- RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Mēs, Stollar®, vienmēr domājam par drošību. Mēs izstrādājam un izgatavojam preces, par augstāko kritēriju uzskatot jūsu – mūsu vērtīgā klienta – drošību. Turklāt mēs lūdzam jūs uzmanīgi lietot jebkuras elektroierīces, ievērojot tālāk sniegtos piesardzības pasākumus.

SVARĪGI AIZSARDZĪBAS PASĀKUMI

- Pirms lietošanas izlasiet visus norādījumus un saglabājiet turpmākai uzziņai.
- Pirms pirmās izmantošanas pārliedzinieties, vai jūsu elektrotīkla spriegums atbilst spriegumam, kas norādīts uz datu plāksnītes ierīces apakšā. Pirms pirmās lietošanas noņemiet un drošā veidā atbrīvojiet no jebkura iepakojuma.
- Lai nepieļautu nosmakšanas risku maziem bērniem, drošā veidā atbrīvojiet no elektrības kontaktdakšas aizsargplēves.
- Šī ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, izņemot paredzēto lietojumu. Nelietojiet to transportlīdzekļos vai laivās, kas atrodas kustībā. Nelietojiet ārpus telpām. Nepareiza lietošana var radīt traumas.
- Pirms lietošanas pilnībā iztīniet elektrības vadu.
- Novietojiet ierīci uz stabilas, karstumizturīgas, līdzenas un sausas virsmas pietiekamā attālumā no malas, kā arī nedarbiniet to uz karstuma avota, piemēram, uz plītiņas, krāsns, gāzes plīts, vai tās tuvumā.
- Vibrācija, kas rodas ierīces darbības laikā, var likt ierīci pārvietoties.
- Nepieļaujiet, lai elektrības vads nokārtos pāri letes vai galda malai, pieskartos karstai virsmai vai samezglotos.
- Pirms tīrīšanas, pārvietošanas vai uzglabāšanas vienmēr pārbaudiet, vai ierīce ir pārslēgta stāvoklī OFF (izslēgts), atvienota no elektrotīkla un atdzisusi.
- Kad ierīce netiek lietota, tai vienmēr ir jābūt izslēgtai, atslēgtai pie kontaktligzdas un atvienotai no elektrotīkla.

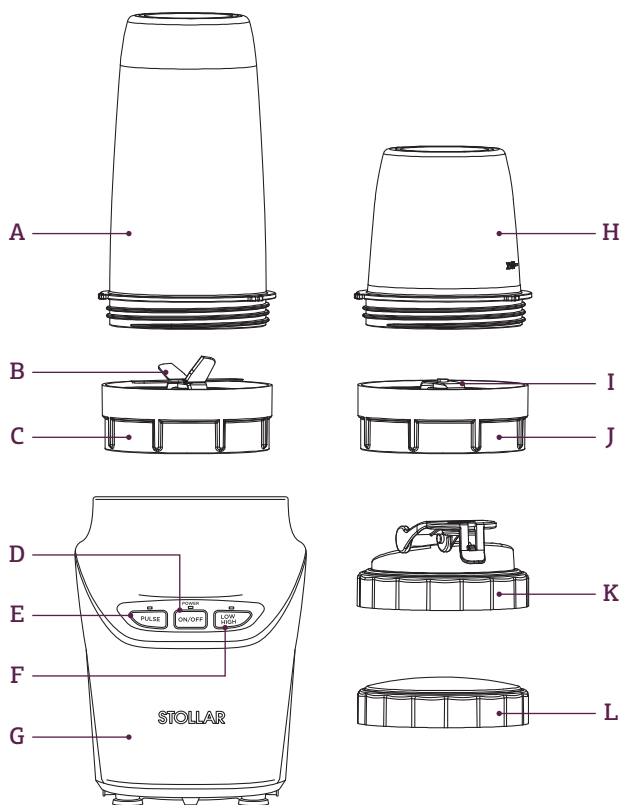
- Nelietojiet ierīci, ja elektrības vads, elektrības kontaktdakša vai ierīce ir jebkādā veidā bojāta. Ja ierīce ir bojāta vai nepieciešama apkope (izņemt tīrīšanu), lūdzu, sazinieties ar Stollar klientu servisu vai dodieties uz vietni: stollar.eu
- Jebkuru apkopi, izņemot tīrīšanu, jāveic "Stollar" pilnvarotajam servisa centram.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Ierīci drīkst tīrīt bērni, kas ir vecāki par 8 gadiem, un tikai pieaugušo uzraudzībā.
- Ierīcei un tās elektrības vadam jāatrodas bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, nesasniedzamā vietā.
- Lietojot elektroierīces, iesakām uzstādīt diferenciālās aizsardzības slēdzi, lai garantētu papildu drošību. Iesakām izmantot drošības slēdzi ar darba strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Lai saņemtu kvalificētu padomu, sazinieties ar elektriķi.
- Pirms lietošanas vienmēr pārlicinieties, vai ierīce ir pareizi samontēta. Ierīce darbojas tikai tad, ja ir pareizi salikta.
- Neizmantojiet ierīci uz izlietnes notecēšanās virsmas.
- Darbības laikā sargiet rokas, pirkstus, matus, apģērbu, kā arī lāpstiņas un citus galda piederumus no kustīgām vai rotējošām daļām.
- Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, izņemot ēdienu un/vai dzērienu pagatavošanu.
- Lai izvairītos no riska, kas var rasties, ierīcei patvaļīgi ieslēdzoties pārslodzes aizsardzības netišas atiestatīšanās rezultātā, nepievienojiet ārējās ieslēgšanas/izslēgšanas ierīces (piemēram, taimeris) un nepievienojiet ierīci ķēdei, kas var regulāri to ieslēgt vai izslēgt. Pirms lietošanas izlasiet visus norādījumus un saglabājiet turpmākai uzziņai.
- Šo ierīci var lietot personas ar pazeminātām fiziskām vai garīgām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām, ja tās tiek uzraudzītas vai tām tiek sniegti norādījumi attiecībā uz ierīces drošu lietošanu un tās apzinās ar lietošanu saistītos riskus.
- Šo ierīci nedrīkst lietot bērni.
- Lietošanas laikā neatstājiet ierīci bez uzraudzības.

- Kad ierīce blendēšanas laikā ir nepārtraukti darbināta 1 minūti, tās darbību nepieciešams apturēt uz 5 minūtēm, lai novērstu pārkaršanu. Pēc 5 darbības cikliem ļaujiet ierīcei atdzist, izslēdzot to.
 - Nelieciet ierīces daļas mikroviļņu krāsnī.
 - Esiet piesardzīgi, aizskarot un tīrot asmeņus, jo tie ir ļoti asi. Nepareiza rīcība ar asmeņiem var radīt traumas.
 - Nelieciet krūzi uz motora bāzes, kamēr motors griežas.
 - Nedarbiniet ierīci, ja krūzē nav ielikta sastāvdaļa.
 - Nekad nemēģiniet darbināt ierīci, ja asmeņi ir bojāti vai ja krūzē atrodas virtuves piederumi vai citi svešķermeņi.
 - Nepakļaujiet krūzi krasām temperatūras svārstībām, piemēram, nelieciet aukstu krūzi karstā ūdenī vai otrādi.
 - Pirms lietošanas asmeņiem jābūt droši nofiksētiem uz uzgaļa, lai nodrošinātu, ka saturs neizkļūst ārā un neizšļakstās.
 - Nekad nemēģiniet darbināt ierīci vai uzlikt asmeņu bloku uz motora bāzes, ja nav uzlikts uzgalis.
 - Piepildot krūzi, nepārsniedziet MAX (maksimālais) līmeņa atzīmi, pretējā gadījumā motors lielās noslodzes dēļ var deformēties un radīt noplūdi. Turklāt tas mazinās blendēšanas sniegumu. Ņemiet vērā, ka atsevišķu maisījumu tilpums blendējot palielinās.
 - Neblendējiet karbonizētus šķidrumus, jo tie izplešas.
 - Nekad neblendējiet karstas vai siltas sastāvdaļas.
 - Neapstrādājiet cietus produktus, piemēram, kanēļkoka mizas, zvaigžņaino anīsu vai sausus kukurūzas graudus, jo tie var sabojāt asmeņus.
-  Attēlotais simbols nozīmē, ka šo ierīci nedrīkst izmest  ar standarta sadzīves atkritumiem. Tā jānogādā vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas centrā, kas paredzēts šim mērķim, vai pie izplatītāja, kas nodrošina šādu pakalpojumu. Lai iegūtu papildu informāciju, lūdzu, sazinieties ar vietējo pašvaldību.
-  Lai izvairītos no elektrotraumas, neiegremdējiet ūdenī vai citā šķidrumā kontaktakšu, elektrības vadu vai ierīci.

SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS

SASTĀVDAĻAS

Stollar ActiveLife Blender SNB600



- A. Tritan® blendēšanas trauks (1 l)
- B. Krustveida asmens
- C. Asmens pamatne
- D. "ON/OFF" (ieslēgt/Izslēgt) taustiņš
- E. "PULSE" (Impulss) taustiņš
- F. "LOW-HIGH" (Zems/Augsts ātrums) taustiņš

- G. Motora pamatne
- H. Tritan® malšanas trauks (0,45 l)
- I. Taisnais asmens
- J. Asmens pamatne
- K. Vāks ar atvāzamu augšdaļu
- L. Vāks uzglabāšanai

Produkti, kas izgatavoti no Tritan®, ir triecienizturīgi, izturīgi pret sadrupšanu, saglabā caurspīdīgumu un izturīgumu pat pēc simtiem mazgāšanas ciklu trauku mazgājamā mašīnā.



TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

Spriegums: 220–240 V ~50/60 Hz. Jauda: 1000 W.

DARBINĀŠANA

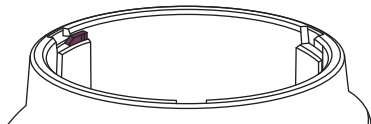
Stollar ActiveLife Blender SNB600

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

- Pirms blendera pirmās lietošanas, ņemiet iepakojuma materiālu un reklāmas uzlīmes.
- Esiet piesardzīgi, aizskarot un tīrot asmeņus, jo tie ir ļoti asi.
- Krūzes, vākus, asmeņu bloku un piederumus mazgājiet ar siltu ziepjūdeni, izmantojot mikstu lupatiņu.
- Lietojot blenderi pirmo reizi, jūs, iespējams, sajūtīsiet vieglu smaku, kas nāk no motora. Tā ir normāla parādība un lietošanas laikā izzudīs.

SALIKŠANA

- Noņemiet asmeņus un novietojiet krūzi ar atvēršanu uz augšu.
- Pievienojiet sastāvdaļas, izvairoties pārsniegt atzīmi MAX.
- Nofiksējiet asmeņu bloku vietā, pagriežot par ceturtdaļu apgrieziena pulksteņa rādītāja virzienā. Pirms krūzes apgriešanas blendēšanas stāvoklī pārļiecinieties, vai asmeņu bloks ir droši nofiksējies vietā.



UZMANĪBU!

Šī ierīce ir aprīkota ar drošības slēdzi uz motora pamatnes. Ja asmeņi nav pareizi salikti, tad drošības slēdzis netiks aktivizēts un ierīce pēc ieslēgšanas nedarbosies. Nekādā gadījumā neizmantojiet citus piederumus, lai ieslēgtu drošības slēdzi, jo tas var radīt traumas un sabojāt ierīci.

DARBĪBA

Tritan® blendēšanas trauks (1 l)

- Izmantot tikai ar krustveida asmeni.
- Blenderis darbosies tikai, ja asmeņi un krūze būs uzliktas pareizi. Tas aktivizēs drošības mehānismu un ļaus motoram darboties.
- Kad krūze un krustveida asmens bloks būs pareizi salikts un sastāvdaļas būs ievietotas, apgrieziet krūzi un uzlieciet uz motora bāzes, izmantojot centrēšanas atzīmes.

- Pievienojiet ierīci strāvas avotam.
- Piespiediet "ON/OFF" taustiņu, lai ieslēgtu ierīci. Piespiediet "LOW-HIGH" taustiņu vienreiz, lai ierīce sāktu darboties lēnā ātrumā. Piespiediet taustiņu vēlreiz, lai ierīce strādātu augstākā ātrumā.
- **Nekādā gadījumā nemaisiet tikai sausas sastāvdaļas.**
- Pēc ierīces izmantošanas, piespiediet taustiņu "ON/OFF", lai izslēgtu ierīci un tad atvienojiet to no strāvas padeves.
- Kad ierīce blendēšanas laikā ir nepārtraukti darbināta 50 sekundes, tās darbību nepieciešams apturēt uz 5 minūtēm, lai novērstu pārkaršanu. Pēc 5 darbības cikliem ļaujiet ierīcei atdzist, izslēdzot to.
- Beidzot blendēšanu, pirms krūzes bloka pacelšanas no motora bāzes pagaidiet dažas sekundes, lai asmeņi apstātos.
- Apgrieziet krūzi un, pirms asmeņu atskrūvēšanas, dažas sekundes ļaujiet sastāvdaļām noslidēt no asmeņiem. Turiet aiz asmens gredzenu un pagrieziet pretēji pulksteņa rādītāja virzienam, lai noņemtu.
- Drošības apsvērumu dēļ, pabeidzot blendēšanu, izslēdziet motora bāzi un atvienojiet no elektrotīkla.

Tritan® malšanas trauks (0,45 l)

- Piemērots kafijas pupiņu, riekstu, auzu, garšvielu un sausas pārtikas malšanai.
- Izmantot tikai ar taisno asmeni.

⚠ SVARĪGI!

- **Maksimālais sastāvdaļu svars malšanas traukā nedrīkst pārsniegt 120 g.**
- **Nemaliet/nesmalciniet ilgāk par 30 sekundēm vienā reizē.**

"PULSE" funkcija

- Ja blendera izmantošanas laikā ir nepieciešams izmantot impulsa funkciju, piespiediet taustiņu "PULSE"; tas apturēs ierīces darbību. Kad ierīce apstāsies, piespiediet taustiņu "PULSE" vēlreiz, lai pārslēgtu ierīci maksimālajā ātrumā uz 2 sekundēm. Ja nepieciešams, atkārtojiet procesu.

PIEZĪME

Pēc 50 sekunžu nepārtrauktas ierīces darbināšanas, tā automātiski pārtrauks darbību.

APKOPE UN TĪRĪŠANA

Stollar ActiveLife Blender SNB600

Drošības apsvērumu dēļ pēc lietošanas atvienojiet elektrības kabeli no kontaktligzdas.

Trauku mazgājamajā mašīnā nedrīkst mazgāt vienīgi motora pamatni. Pārējās detaļas drīkst mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā, ja temperatūra nepārsniedz 60 °C.

Krūzes un vāki

Lai krūzes un vāki būtu tīri, nepieļaujiet ēdiena palieku piekaišanu. Veiciet šādas darbības pēc iespējas drīz pēc lietošanas:

- Noskalojiet lielākās paliekas no asmens, krūzes un vāka.
- Mazgājiet ziepjūdenī ar rokām, izmantojot maigu šķidro mazgājamo līdzekli un neabrazīvu sūkli.

Motora bāze

Lai tīrītu motora bāzi, noslaukiet ar mikstu, slapju lupatiņu, bet pēc tam rūpīgi nosusiniet. Noslaukiet no elektrības vada liekās produktu daļiņas.

Tīrīšanas līdzekļi

Neizmantojiet abrazīvus sūkļus vai tīrīšanas līdzekļus motora bāzei vai krūzēm, jo tie var saskrāpēt virsmu. Izmantojiet tikai siltu ziepjūdeni un mikstu lupatiņu.

Piekaltuši ēdiena traipi un smakas

Produkti ar spēcīgu smaržu, piemēram, kumīns un koriandrs, un atsevišķi dārzeņi, piemēram, burkāni, var atstāt smaku vai traipus uz asmeņiem, krūzes vai vāka.

Lai no tiem atbrīvotos, ielejiet siltu ziepjūdeni līdz atzīmei MAX. Atstājiet 5 minūtes. Pēc tam mazgājiet ar maigu līdzekli un siltu ūdeni, labi noskalojiet un rūpīgi nosusiniet. Uzglabājiet krūzes ar noņemtiem vāciņiem.

Citrusaugļi

Citrusaugļu iedarbība var ietekmēt Tritan krūžu caurspīdīgumu un izturību. Pēc mazgāšanas ar līdzekli rūpīgi noskalojiet ar tīru ūdeni un ļaujiet nožūt. Nemērcējiet, ja ir blendēti citrusaugļi.

UZGLABĀŠANA

Uzglabājiet vertikālā stāvoklī, uzliekot krūzes un asmeņus un atbalstot uz motora bāzes vai tai blakus. Uzglabājot, neatstājiet krūzi stāvoklī ON (ieslēgts), jo tas nozīmē, ka motors būs ieslēgts un aktivizēsies, līdzko ierīce tiks pieslēgta elektrotīklam.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Motors nedarbojas vai asmeņi negriežas Pārbaudiet, vai kontaktdakša ir pareizi ievietota kontaktligzdā.

Masa ir kunkuļaina vai nevienmērīgi sablendēta

Tas var notikt, ja jūs vienlaicīgi blendēsiet pārlietu lielu sastāvdaļu apjomu. Mēģiniet blendēt mazāku sastāvdaļu apjomu un, ja nepieciešams, blendējiet pa daļām.

Sastāvdaļas var būt pārlietu lielas. Mēģiniet sagriezt mazākos gabalus. Lai panāktu rezultātu, sastāvdaļām jābūt sagrieztām gabalos, kas nav lielāki par 2 cm.

Masa pielīp asmeņim un krūzei

Masa var būt pārlietu bieza. Mēģiniet pievienot vairāk šķidruma un/vai izmantot impulsu režīmu.

ZAĻAIS VESELĪBAS SMŪTIJS

100 g spinātu

1 avokado

2 banāni

300 ml jogurta

1. Iepildiet sastāvdaļas lielajā blendēšanas traukā un uzskrūvējiet smalcināšanas asmeni.
2. Nofiksējiet trauku uz ierīces un blendējiet, līdz iegūstat viendabīgu masu.

HUMUSS

60 ml vistas vai dārzenu buljona

400 g konservētu turku zirņu (nosusinātu)

3 ķiploka daiviņas

2 ēd. k. citrona sulas

3 ēd. k. tahini (sezama sēkliņu pasta)

1. Iepildiet visas sastāvdaļas lielajā blendēšanas traukā.
2. Uzskrūvējiet smalcināšanas asmeni un blendējiet, līdz iegūstat viendabīgu masu.
3. Pievienojiet sāli un piparus pēc garšas.
4. Pasniedziet kopā ar siltu pitas maizi.

ZEMEŅU DAIKIRI

Ledus

120 ml daikiri maisījuma

60 ml gaišā ruma

Sauja svaigu vai saldētu zemeņu

1. Piepildiet lielo blendēšanas trauku un uzskrūvējiet smalcināšanas asmeni.
2. Ielejiet traukā visas sastāvdaļas un blendējiet, līdz iegūstat viendabīgu masu.

MARGARITA

Ledus

45 ml tekilas

30 ml svaigas laima sulas

15 ml Triple Sec vai Cointreau likiera

1 tējķ. cukura

1. Piepildiet lielo blendēšanas trauku un uzskrūvējiet smalcināšanas asmeni.
2. Ielejiet traukā visas sastāvdaļas un blendējiet, līdz iegūstat viendabīgu masu.

KLASISKAIS PIENA KOKTEILIS

Nedaudz piena

Dažas karotes vaniļas saldējuma

1. Iepildiet sastāvdaļas lielajā blendēšanas traukā un uzskrūvējiet smalcināšanas asmeni.
2. Blendējiet, līdz iegūstat viendabīgu masu.
3. Ja vēlaties kokteili šķidrāku, pievienojiet vēl pienu.
4. Lai iegūtu dažādu garšu kokteiļus, klasiskajai receptei pievienojiet dažāda veida sastāvdaļas, piemēram, šokolādes sīrupu, mellenes, zemenes, banānus, zemesriekstu sviestu, un blendējiet, līdz iegūstat viendabīgu masu.

LEDUS MOKA

2 tases kafijas

2-3 ēd. k. šokolādes sīrupa (vai kakao pulvera)

2 tases piena

1-2 tējķ. cukura (pēc izvēles)

1 ½ tase ledus

1. Uzvāriet kafiju.
2. Piepildiet lielo blendēšanas trauku ar ledu. Pievienojiet šokolādi, pienu un cukuru un pēc tam piepildiet trauku līdz maksimālajai atzīmei ar kafiju.
3. Uzskrūvējiet smalcināšanas asmeni un blendējiet, līdz iegūstat viendabīgu masu.
4. Salejiet krūzēs un pasniedziet.
5. Ja vēlaties, varat mazajā blendēšanas traukā ieliet saldo krējumu un 5 sekundes kult, izmantojot malšanas asmeni. Izdekorējiet kafijas augšdaļu ar saldo krējumu un pasniedziet.

ZEMEŅU-BANĀNU SMŪTIJS

Sauja svaigu vai saldētu zemeņu

1 banāns

1 tase ledus

Nedaudz apelsīnu sulas



1. Iepildiet sastāvdaļas lielajā blendēšanas traukā un uzskrūvējiet smalcināšanas asmeni.
2. Nofiksējiet trauku uz ierīces un blendējiet, līdz iegūstat viendabīgu masu.

„Stollar®“ labai rūpinasi sauga. Vartotojams skirtus produktus mes kuriame ir gaminame, visų pirma galvodami apie jūsų, mūsų brangių klientų, saugą. Taip pat prašome, naudojantis elektros prietaisais, būti atidiems bei imtis toliau nurodytų atsargumo priemonių.

SVARBI SAUGOS INFORMACIJA

- Prieš pradėdami naudotis prietaisu, perskaitykite visą instrukciją ir išsaugokite ją ateičiai.
- Prieš pirmąjį prietaiso naudojimą, įsitikinkite, kad elektros tinklo įtampa tokia pati, kokia nurodyta prietaiso apačioje esančioje etiketėje. Prieš pirmąjį prietaiso naudojimą, nuimkite ir saugiai pašalinkite visas pakuotės medžiagas.
- Kad išvengtumėte mažų vaikų užspringimo pavojaus, saugiai pašalinkite ant maitinimo laido kištuko uždėtą apsauginį uždangalą.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį. Prietaiso nenaudokite važiuojančiose transporto priemonėse ar laivuose. Nenaudokite lauke. Prietaisu naudojantis netinkamai, galima susižeisti.
- Prieš naudodami prietaisą, išvyniokite visą maitinimo laidą.
- Prietaisą pastatykite ant stabilaus karščiui atsparaus lygaus sauso paviršiaus toliau nuo jo krašto ir nenaudokite ant tokių karščio šaltinių kaip kaitvietė, orkaitė ar dujinė viryklė bei šalia jų.
- Dėl darbo metu atsirandančios vibracijos prietaisas gali pasislinkti.
- Saugokite, kad maitinimo laidas nebūtų nusviręs per baro ar stalo kraštą, nesiliestų prie įkaitusių paviršių, nesusimazgytų.
- Prieš valydami prietaisą, jį perkeldami ar pastatydami į saugojimui skirtą vietą, įsitikinkite, kad prietaisas išjungtas, atjungtas nuo elektros tinklo ir atvėsęs.
- Kai prietaisu nesinaudojate, jį išjunkite ir tada iš elektros tinklo lizdo ištraukite kištuką.

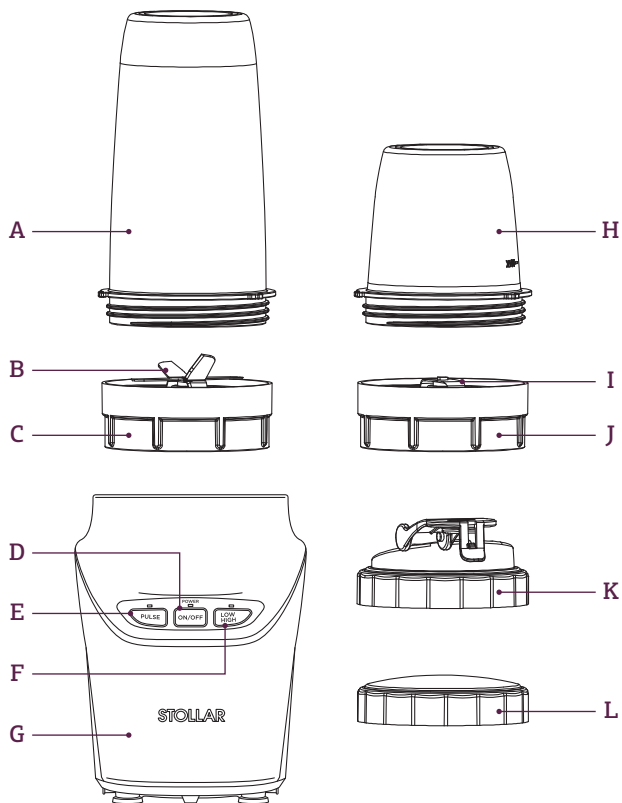
- Nenaudokite prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas, kištukas ar pats prietaisas. Jeigu prietaisas sugedo arba prireikė atlikti kitokį priežiūros darbą nei valymas, kreipkitės į „Stollar“ klientų aptarnavimo padalinį arba apsilankykite interneto svetainėje stollar.eu.
- Visus priežiūros darbus, išskyrus valymą, reikėtų atlikti įgaliotajame „Stollar“ techninės priežiūros centre.
- Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Vaikai neturėtų atlikti prietaiso valymo darbų, nebent jie yra vyresni kaip 8 metų ir juos kas nors prižiūri.
- Prietaisą ir jo laidą saugokite nuo jaunesnių kaip 8 metų vaikų.
- Siekiant užtikrinti papildomą naudojimosi elektros prietaisais saugą, rekomenduojama sumontuoti nuotėkio srovės relę (apsauginį jungiklį). Patartina, kad apsauginių jungiklių nominali darbinė srovė neviršytų 30 mA. Profesionalaus patarimo kreipkitės į elektriką.
- Prieš naudodami prietaisą, įsitikinkite, kad jis teisingai surinktas. Neteisingai surinktas prietaisas neveiks.
- Prietaiso nenaudokite ant nuvarvinimui skirtos plautuvės plokštės.
- Plaštakas, pirštus, plaukus drabužius bei menteles ir kitus virtuvės reikmenis darbo metu laikykite atokiau nuo besisukančių prietaiso dalių.
- Prietaiso nenaudokite kitu tikslu, nei maistui ir (arba) gėrimams ruošti.
- Kad, variklio apsaugos nuo perkrovos įtaisui sugrįžtant į darbinę padėtį, išvengtumėte atsitiktinio prietaiso įsijungimo, jo nejunkite prie išoriniu įtaisu (pavyzdžiui, laikmačiu) junginėjamos elektros grandinės ar grandinės, kuri prietaisą gali reguliariai įjungti ir išjungti. Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite visą instrukciją ir išsaugokite ją, kad galėtumėte pasinaudoti vėliau.
- Asmenys su fizine ar psichine negalia ar pakankamai patirties ir žinių neturintys asmenys šiuo prietaisu gali naudotis tik tuo atveju, jeigu juos prižiūri ar reikiamų žinių apie saugų prietaiso naudojimą suteikia už jų saugą atsakingas asmuo, ir jeigu jie supranta galimus pavojus.

- Šio prietaiso negali naudoti vaikai.
 - Įjungto prietaiso nepalikite be priežiūros.
 - Jei prietaisu be sustojimo maišėte 1 minutę, jį būtina 5 minutėms sustabdyti, kad neperkaistų. Po 5 ciklų leiskite prietaisui pastovėti, kad atvėstų.
 - Jokių prietaiso dalių nedėkite į mikrobangų krosnelę.
 - Tvarkydami ir valydami maišymo peilius, būkite atsargūs, nes jie labai aštrūs. Netinkamai elgdami su peiliais, galite susižeisti.
 - Besisukant varikliui, taurės ar ąsočio ant variklio korpuso nedėkite.
 - Kai taurėje ar ąsotyje nėra jokių ingredientų, prietaiso nejunkite.
 - Nebandykite naudoti su pažeistais peiliukais ar su taurėje arba ąsotyje esančiais virtuvės įrankiais ar kitais pašaliniais daiktais.
 - Taurę ar ąsotį saugokite nuo staigių temperatūros pokyčių, pavyzdžiui, šalto ąsočio nedėkite į karštą vandenį ar priešingai.
 - Kad neištekėtų ir neištikštų turinys, prieš įjungdami prietaisą, įsitikinkite, kad peiliukai kaip reikiant pritvirtinti prie taurės.
 - Kol neuždėjote taurės, tol peiliukų mazgo nenaudokite ir nedėkite ant variklio korpuso.
 - Taurės neužpildykite daugiau nei iki lygio žymės MAX, nes bus perkrautas variklis ir taip pat gali atsirasti nutekėjimai. Tai pat suprastės maišymas. Turėkite omenyje, kad maišant tam tikrus mišinius, jų tūris padidėja.
 - Nemaišykite skysčių su angliarūgšte, nes jie išsiplės.
 - Šiame maišytuve nemaišykite karštų ar šiltų ingredientų.
 - Tokių kietų ingredientų kaip kasijos žievė, žvaigždinis anyžis, sveiki gvazdikėliai ir sausi kukurūzų grūdai apdoroti negalima, nes jie gali sugadinti peilius.
-  Čia pavaizduotas simbolis reiškia, kad prietaiso negalima išmesti su įprastinėmis buitinėmis atliekomis. Jį reikia pristatyti į tam skirtą vietinį atliekų surinkimo centrą arba šią paslaugą teikiančiam prekybos atstovui. Išsamesnės informacijos kreipkitės į vietinę valdžios instituciją.
-  Kad išvengtumėte elektros smūgio, į vandenį ir jokią kitą skystį nemerkitė maitinimo laido, kištuko ar viso prietaiso.

IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ

KOMPONENTAI

Stollar ActiveLife Blender SNB600



- A. Tritan® maišymo indas (1 l)
- B. Kryžminiai peiliukai
- C. Peiliukų pagrindas
- D. Įjungimo ir išjungimo mygtukas „ON/OFF“
- E. Impulsinio režimo mygtukas „PULSE“
- F. Didelio ir mažo greičio mygtukas „LOW-HIGH“

- G. Variklio pagrindas
- H. Tritan® smulkinimo indas (0,45 l)
- I. Plokšti peiliukai
- J. Peiliukų pagrindas
- K. Atverčiamas dangtis
- L. Laikymo dangtis

Iš „Tritan®“ pagaminti gaminiai yra atsparūs smūgiams, nesuskilinėja ir net po šimtų plovimų indaplovėje išlieka skaidrūs bei tvirti.



NOMINALIOS ELEKTRINIŲ PARAMETRŲ REIKŠMĖS

Įtampa: 220–240 V ~50/60 Hz. Galia: 1000 W.

NAUDOJIMAS

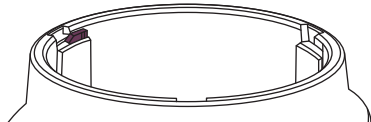
Stollar ActiveLife Blender SNB600

PRIEŠ PIRMAJĄ NAUDOJIMĄ

- Prieš pirmąjį maišytuvo naudojimą, pašalinkite visas pakuotės medžiagas ir reklaminius lipdukus.
- Ką nors darydami su peiliais, būkite atsargūs, nes jie labai aštrūs.
- Termosines taures, dangtelius, peilių mazgą ir visus priedus minkštu skudurėliu nuplaukite šiltame muiluotame vandenyje. Gerai išskalaukite ir išdžiovinkite.
- Maišytuvą naudojant pirmą kartą, iš variklio gali skliti kvapas. Tai normalu, ir, bėgant laikui, kvapas išnyks.

SURINKIMAS

- Išimkite peilius ir taurę padėkite atvira puse į viršų.
- Neviršydami linija MAX pažymėto lygio, sudėkite ingredientus.
- Pasukdami ketvirtį apsisukimo laikrodžio rodyklės kryptimi, užfiksukite peilių mazgą. Prieš apversdami taurę maišymui, įsitinkinkite, kad peilių mazgo mova tvirtai laikosi jai skirtoje vietoje.



ATSARGIAI!

šis gaminyš ant variklio korpuso turi apsauginį jungiklį. Jeigu peilis uždėtas ne taip kaip reikia, apsauginis jungiklis nesuveikia ir, įjungus prietaisą, šis neveikia. Kad nieko nesugadintumėte ir nesusižeistumėte, apsauginiam jungikliui nuspausti nenaudokite jokių įrankių.

NAUDOJIMAS

Tritan® maišymo indas (1 l)

- Naudokite tik su kryžminiu peiliu.
- Maišytuvą veiks tik teisingai uždėjus peilius ir taurę. Tai padarius, bus išjungtas apsauginis blokavimas ir galės veikti variklis.
- Teisingai surinkę taurę ir peilių mazgą su viduje esančiais ingredientais, jį apverskite ir, pasinaudodami grafiniais sutapdinimo ženklais, uždėkite ant variklio korpuso.
- Įjunkite prietaisą į elektros lizdą.

- Prietaisą įjunkite, paspausdami įjungimo ir išjungimo mygtuką „ON/OFF“. Mygtuką „LOW-HIGH“ paspausdam vieną kartą, prietaisas pradės veikti mažu greičiu. Mygtuką paspausdam dar kartą, prietaisas veiks didesniu greičiu.
- **Nemašykite vien tik sausų kietų ingredientų.**
- Baigę naudotis prietaisu, jį išjunkite, paspausdami mygtuką „ON/OFF“, ir tada iš elektros tinklo lizdo ištraukite kištuką.
- Jei prietaisu be sustojimo maišėte 50 sek., jį būtina 5 minutėms sustabdyti, kad neperkaistų. Po 5 ciklų leiskite prietaisui pastovėti, kad atvėstų.
- Baigę maišyti, prieš nuimdami taurės mazgą nuo variklio korpuso, palaukite kelias sekundes, kol nustos sukitis peiliai.
- Apverskite taurę ir, prieš atsukdami peilius, palaukite kelias sekundes, kol nuo jų nuvarės ingredientai. Laikydami už peilių movos, ją pasukite prieš laikrodžio rodyklę ir nuimkite.
- Saugos sumetimais, baigę maišyti, variklio korpusą atjunkite nuo elektros tinklo lizdo.

Tritan® smulkinimo indas (0,45 l)

- Malimo taurelė tinka kavos pupelėms, riešutams, avižoms, prieskoniams ir sausiesiems maisto produktams malti.
- Naudokite tik su plokščiu peiliu.

⚠ SVARBU!

- *Didžiausias į smulkinimo indą dedamų sudedamųjų dalių svoris negali viršyti 120 g.*
- *Vienu metu be pertraukos nemalkite ilgiau kaip 30 sekundžių.*

“PULSE” režimas

- Jeigu darbo metu norite pasinaudoti impulsine funkcija, vieną kartą paspausdami mygtuką „PULSE“, sustabdykite prietaisą ir tada, vėl paspausdami mygtuką „PULSE“, prietaisą įjunkite 2 sekundėms veikti visu greičiu. Jeigu reikia, pakartokite.

PASTABA

Prietaisui ištaisai padirbėjus 50 sekundžių, maišytuvą automatiškai išsijungia.

PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

Stollar ActiveLife Blender SNB600

Saugos sumetimais, baigę naudoti prietaisą, iš elektros tinklo lizdo ištraukite maitinimo laido kištuką.

Indaplovėje negalima plauti tik variklio pagrindo. Kitas dalis galima plauti indaplovėje ne aukštesnės nei 60 °C temperatūros vandenyje.

Termosinės taurės ir dangteliai

Kad taurės ir dangteliai išliktų švarūs, neleiskite prie jų pridžiūti maisto likučiams. Po naudojimo tuojau pat atlikite toliau nurodytus veiksmus.

- Nuo peilių, iš taurės ir nuo dangtelio nuskalaukite didžiąją dalį likučių.
- Naudodami švelnią skystą plovimo priemonę ir nešveičiamąjį kempinę, rankomis išplaukite šiltame muiluotame vandenyje.

Variklio korpusas

Variklio korpusą nuvalykite minkšta, drėgna šluoste ir gerai nusausinkite. Nuo maitinimo laido nuvalykite visus maisto likučius.

Valymo priemonės

Variklio korpuso ar taurių nevalykite šveitimo kempinėmis ar valikliais, nes galite subraižyti jų paviršių. Naudokite tik šiltą muiluotą vandenį ir minkštą skudurėlį.

Sunkiai nusivalančios maisto produktų dėmės ir kvapai

Stiprų kvapą turintys maisto produktai, pvz., kmynai ar kalendra, ir tam tikros daržovės, pvz., morkos, ant peilių, taurės ar dangtelio gali palikti kvapus ar dėmes.

Norėdami jas pašalinti, iki žymės MAX pripilkite šilto muiluoto vandens. Palikite mirkti 5 minutes. Tada išplaukite švelniu plovikliu ir šiltu vandeniu, gerai išskalaukite ir kaip reikiant išdžiovinkite. Taurės laikykite su nuimtais dangteliais.

Citrusiniai vaisiai

Dėl citrusinių vaisių aliejaus poveikio gali sumažėti taurės „Tritan“ skaidrumas ir ilgaamžiškumas. Jeigu plovėte su plovikliu, tai gerai išskalaukite švari vandeniu ir tuojau pat išdžiovinkite. Jeigu maišėte citrusinius vaisius, nemirkykite.

LAIKYMAS

Maišytuvą laikykite vertikaliai, maišytuvo taurės ir peilius uždėję ant variklio korpuso ar padėję šalia jo. Nelaikykite taurę pasukę į jungimo padėtį ON, nes tada variklis yra įjungimo padėtyje ir, maitinimo laidą prijungus prie elektros tinklo lizdo, jis tuojau pat pradės veikti.

SUTRIKIMŲ ŠALINIMAS

Neįsijungia variklis arba nesisuka peilis.	Patikrinkite, ar maitinimo laido kištukas yra gerai įstatytas į elektros lizdą.
Maisto produktai suokę į gumulus arba nelygiai išmaišyti.	Tai gali įvykti, kai vienu metu apdorojama per daug maisto produktų. Pabandykite naudoti mažesnę kiekį ir, jeigu reikia, apdorokite partijomis.
Maisto produktai prilimpa prie peiliukų ir taurės.	Gali būti per dideli ingredientų gabalai. Pabandykite supjaustyti mažesniais gabaliukais. Kad būtų gauti geriausi rezultatai, ingredientų gabaliukai turi būti ne didesni kaip 2 cm. Gali būti per tirštas mišinys. Pabandykite įpilti daugiau skysčio ir (arba) maišyti impulsais.

SVEIKAS ŽALIASIS GLOTNUTIS

100 g špinatų

1 avokadas

2 bananai

300 ml jogurto

1. Visas sudedamąsias dalis sudėkite į aukštą maišymo indą ir užsukite ant peiliukų pagrindo.
2. Užfiksuokite ir maišykite, kol susimaišys.

HUMUSAS

60 ml vištienos arba daržovių sultinio

400 g skardinė avinžirnių (nusaustintų)

3 skiltelės česnako

2 v. š. citrinų sulčių

3 v. š. tahini (sezamo pastos)

1. Visas sudedamąsias dalis sudėkite į aukštą maišymo indą.
2. Užsukite ant peiliukų pagrindo ir maišykite, kol susimaišys.
3. Įberkite druskos ir pipirų pagal skonį.
4. Tiekite su šilta pitos duona.

BRAŠKINIS DAIKIRI KOKTEILIS

Ledukai

120 g daikiri mišinio

60 g šviesaus romo

Sauja šviežių arba šaldytų braškių

1. Supilkite į aukštą maišymo indą ir užsukite ant peiliukų pagrindo.
2. Supikite visas sudedamąsias dalis ir sumaišykite.

MARGARITA

Ledukai

45 ml tekilos

30 ml šviežių laimo sulčių

15 ml „Triple Sec“ arba „Cointreau“

1 v. š. cukraus

1. Supilkite į aukštą maišymo indą ir užsukite ant peiliukų pagrindo.
2. Supikite visas sudedamąsias dalis ir sumaišykite.

KLASIKINIS PIENO KOKTEILIS

Šlakelis pieno

Keli šaukštai vanilinių ledų

1. Visas sudedamąsias dalis sudėkite į aukštą maišymo indą ir užsukite ant peiliukų pagrindo.
2. Maišykite, kol susimaišys.
3. Jei norite skystesnio kokteilio, įpilkite daugiau pieno.
4. Jei norite įvairesnių skonių, klasikinį receptą papildykite įvairiais priedais, pavyzdžiui, šokoladiniu sirupu, mėlynėmis, braškėmis, bananais ar riešutų sviestu. Viską sudėkite į indą ir sumaišykite.

ŠALTA MOKA

2 puodeliai kavos

2–3 v. š. šokoladinio sirupo (arba kakavos miltelių)

2 puodeliai pieno

1–2 v. š. cukraus (pasirinktinai)

1 ½ puodelio ledukų

1. Paruoškite kavos.
2. Į aukštą maišymo indą pridėkite ledukų. Įpilkite šokoladinio sirupo, pieno, cukraus ir iki viršaus pripilkite kavos.
3. Užsukite ant peiliukų pagrindo ir maišykite, kol susimaišys.
4. Supilkite į puodelius ir patiekite.
5. Jei norite, į mažą maišymo indą įdėkite plakamosios grietinės ir maišykite smulkinimo peiliukais 5 sekundes. Uždėkite kavos viršuje ir patiekite.

BRAŠKIŲ IR BANANŲ GLOTNUTIS

Sauja šviežių arba šaldytų braškių

1 bananas

1 puodelis ledukų

Šlakelis apelsinų sulčių

1. Visas sudedamąsias dalis sudėkite į aukštą maišymo indą ir užsukite ant peiliukų pagrindo.
2. Užfiksuokite ir maišykite, kol susimaišys.

Stollar® töötajad on väga ohuteadlikud. Toodete disainimisel ja tootmisel pöörame tähelepanu eelkõige teie kui meie hinnatud kliendi turvalisusele. Palume teil siiski olla elektriseadmete kasutamisel teatud määral ettevaatlik ning järgida alltoodud ettevaatusabinõusid.

OLULISED OHUTUSJUHISED

- Lugege enne seadme kasutuselevõttu läbi kõik juhised ning hoidke need edaspidiseks kasutamiseks alles.
- Enne esimest kasutuskorda kontrollige, et vooluvõrge pinge vastaks seadme all asuval andmeplaadil toodud pingele. Eemaldage kõik pakkematerjalid ja kõrvaldage need kasutuselt keskkonnale ohutult.
- Eemaldage seadme voolupistik kaitsekate ning visake see ära. Lapsed võivad selle alla neelata ja lämbuda.
- Seade on mõeldud kasutamiseks ainult kodumajapidamises. Kasutage seadet ainult sihtotstarbeliselt. Ärge kasutage seadet liikuvates sõidukites või veesõidukites. Seade ei sobi kasutamiseks välistingimustes. Väärkasutus võib põhjustada vigastusi.
- Kerige toitejuhe enne kasutamist täielikult lahti.
- Asetage seade stabiilsele, kuumakindlale, ühetasasele, kuivale pinnale, servast eemale. Ärge kasutage seadet kuumusallikate nagu pliidiplaat, ahi või gaasipliit peal ega lähedal.
- Seadme töötamisel tekkiv vibreerimine võib seadet kohalt liigutada.
- Ärge laske juhtmel vabalt laua või leti servalt alla rippuda, kuumade pindadega kokku puutuda või keerdu minna.
- Enne puhastamist, kohalt liigutamist või hoiule panekut veenduge, et seade on välja lülitatud ja pistik on seinapistikupesast välja tõmmatud ning laske seadmel jahtuda.
- Kui seadet ei kasutata, lülitage see alati välja ja tõmmake pistik seinapistikupesast välja.

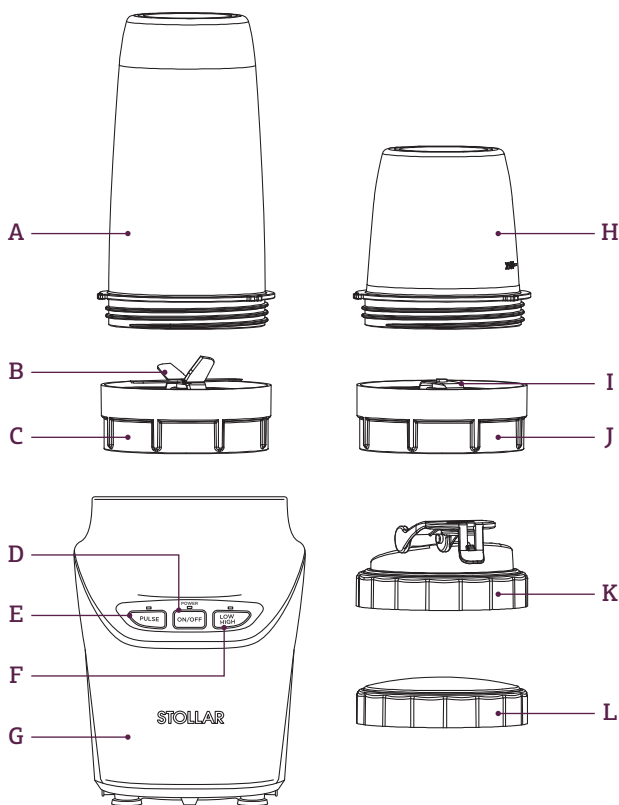
- Ärge kasutage seadet, kui selle toitejuhe, pistik või seade ise on mingil viisil kahjustada saanud. Kui seade on saanud kahjustada või vajab muid hooldustöid peale puhastamise, võtke ühendust Stollar'i klienditeenindusega või külastage meie veebilehte stollar.eu.
- Kõik hooldustööd (v.a puhastamine) peab tegema selleks volitatud Stollar'i teeninduskeskus.
- Ärge lubage lastel seadmega mängida. Alla 8-aastased lapsed seadet puhastada ega selle hooldustöid ei tohi. Vanemad kui 8-aastased lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldustöid teha ainult järelevalve all.
- Hoidke seade ja selle toitejuhe alla 8-aastastele lastele kättesaamatult.
- Täiendava kaitse tagamiseks elektriseadmete kasutamisel on soovitatav paigaldada ohutuslülit, mille rakendumisvool ei ületa 30 mA. Küsige nõu elektrikult
- Enne kasutamist veenduge alati, et seade on nõuetekohaselt kokku pandud. Valesti kokku pandud seade ei hakka tööle.
- Asetage seade alati kuivale pinnale.
- Hoidke käed, sõrmed, juuksed, riided ja söögiriistad töötava seadme liikuvatest või pöörlevatest osadest eemal.
- Kasutage seadet ainult toidu või joogi valmistamiseks.
- Termokaitse juhulikust lähtestamisest tuleneva ohu vältimiseks ei tohi seadet kasutada välise lülitusseadmega (nagu taimer) ega ühendada vooluahelasse, mida regulaarselt sisse ja välja lülitatakse. Lugege enne seadme kasutuselevõttu juhised hoolikalt läbi ning hoidke need tuleviku tarbeks alles.
- Isikud, kellel on tavapärasest väiksemad füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad piisavad kogemused ja teadmised, tohivad seadet kasutada järelevalve all või juhul, kui neile on antud juhised seadme ohutuks kasutamiseks ja nad mõistavad sellega kaasnevaid ohtusid.
- Lapsed ei tohi seadet kasutada.
- Ärge jätke töötavat seadet järelevalveta.

- Kui seade on segamisrežiimis 1 minut pidevalt töötanud, tuleb selle ülekuumenemise vältimiseks lasta 5 minutit seista. Pärast viit tsükli laske masinal jahtumiseks seista.
 - Ühtegi seadme osa ei tohi panna mikrolaineahju.
 - Olge teravate lõiketerade käsitlemisel ja puhastamisel ettevaatlik. Lõiketerade valesti käsitlemine võib põhjustada vigastusi.
 - Ärge pange tassi ega kannu mootoriosale, kui mootor veel töötab.
 - Ärge kasutage seadet ilma koostisaineid tassi või kannu panemata.
 - Ärge kunagi proovige seadet kasutada, kui selle lõiketerad on kahjustada saanud või kui tassid või kannus on söögiriistad või mis tahes võõrkehad.
 - Vältige äärmuslikku kuumu ja külma vaheldumist. Ärge asetage külma tassi või kannu kuumu vette ja vastupidi.
 - Enne kasutamist tuleb lõiketerad alati kindlalt tassi kinnitada, et kannu sisu sealt välja ei pääseks, pritsiks ega üle voolaks.
 - Ärge proovige lõiketera kasutada ega neid mootoriosale panna, ilma et tass oleks oma kohal.
 - Ärge täitke tassi üle tähise MAX, sest mootor kiilub suurel koormusel kinni ja koostisained võivad tassist välja lekkida. Samuti vähendab see seadme tööajad. Pidage meeles, et mõne segu maht suureneb koostisainete purustamisel ja segamisel.
 - Ärge töödelge karboniseeritud vedelikku, sest see paisub.
 - Ärge töödelge seadmes kuumi ega sooje koostisaineid.
 - Töödelda ei tohi kõvasid koostisosi nagu kassiakoor, tähtaniis, terve küüslauk ja maisitõlvikud. Nende töötlemine võib lõiketera kahjustada.
-  See sümbol näitab, et seadet ei tohi visata majapidamisjäätmete hulka. Viige kasutuskõlbmatuks muutunud seade vastavasse kohalikku kogumispunkti või sellekohast teenust pakkuvale edasimüüjale. Lisateavet saate kohalikest omavalitsusest.
-  Elektrilöögi ohu vältimiseks ärge pange toitejuhet, pistikut ega seadet vette ega muusse vedelikku.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES

SEADME OSAD

Stollar ActiveLife Blender SNB600



A. Tritan® segamiskoõ (1 l)

B. Ristter

C. Teraalus

D. Sisse-välja lülitamise nupp

E. Pulseerivate liigutustega töötlemise nupp

F. Suure-väikese kiiruse nupp

G. Mootori alus

H. Tritan® peenestuskoõ (0,45 l)

I. Lapik tera

J. Teraalus

K. Pöördkaas

L. Hoiukaas

Tritan®-st valmistatud tooted on välismõjudele eriti vastupidavad, purunemiskindlad ning säilitavad oma läbipaistvuse ja kvaliteedi ka pärast korduvat nõudepesumasinas pesemist.



TEHNILISED ANDMED

Pinge: 220–240V ~50/60 Hz. Elektriitoid: 1000 W.

KASUTAMINE

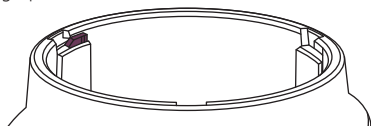
Stollar ActiveLife Blender SNB600

ENNE ESIMEST KASUTUSKORDA

- Enne seadme esimest kasutuskorda eemaldage kõik pakkematerjalid ja etiketid.
- Olge ettevaatlik lõiketeradega, sest need on äärmiselt teravad.
- Peske tasse, kaasi, lõiketerade osa ja kõiki tarvikuid soojas seebivahuses vees ning kasutage pehmet lappi. Loputage ja kuivatage hoolikalt.
- Seadme esimesel kasutuskorral võib mootorist tulla veidi lõhna. See on tavapärane ning kaob hiljem kasutamise jooksul.

KOKKUPANEK

- Eemaldage lõiketerad ja pange tass nii, et selle ava on suunaga ülespoole.
- Pange koostisained tassi, jälgides tähist MAX.
- Pange lõiketerad oma kohale, keerates neid veerandi võrra päripäeva. Kontrollige, et lõiketerade osa muhv oleks kindlalt oma kohal, enne kui tassi tagurpidi keerate.



ETTEVAATUST!

Seadme mootoriga osal on turvalüliti. Kui lõiketerade osa ei ole õigesti kokku pandud, siis lüliti ei aktiveeru ja seade ei hakka sisselülitamisel tööle. Kahjustuste ja vigastuste vältimiseks ärge kasutage turvalüliti vajutamisel mingeid tööriistu.

KASUTAMINE

Tritan® segamiskiirus (1 l)

- Kasutada ainult koos ristteraga.
- Seade töötab ainult juhul, kui lõiketerad ja tass on õigesti oma kohal. Vastasel juhul ei hakka mootor tööle.
- Kui tass ja lõiketera on õigesti oma kohal ja koostisained on seadmesse pandud, keerake tass ümber ja asetage see vastavalt tähistele mootoriosale.
- Ühendage seadme toitepistik pistikupesasse.

- Seadme sisselülitamiseks vajutage sisse-välja lülitamise nuppu. Kui vajutate suure-väikese kiiruse nuppu üks kord, hakkab seade väikesel kiirusel tööle. Sama nupu uuesti vajutamise korral hakkab seade suuremal kiirusel tööle.
- **Ärge segage seadmes ainult kuivi tahkeid ained.**
- Pärast kasutamist lülitage seade sisse-välja lülitamise nupust välja ja tõmmake pistik pesast välja.
- Kui seade on segamisrežiimis 50 sek. pidevalt töötanud, tuleb sellel ülekuumenemise vältimiseks lasta 5 minutit seista. Pärast viit tsüklit laske masinal jahtumiseks seista.
- Kui olete koostisainete töötlemise lõpetanud, oodake mõni sekund, kuni lõiketerad on seisma jäänud ning alles seejärel tõstke tass mootoriosalt ära.
- Keerake tass teistpidi ja laske koostisainetel enne lõiketerade lahti kruvimist paari sekundi jooksul lõiketeradelt maha voolata. Hoidke lõiketera kuhvist ja keerake seda eemaldamiseks vastupäeva.
- Ohutuse tagamiseks lülitage mootoriosa välja ja tõmmake pistik seinapistikupesast välja, kui olete seadme kasutamise lõpetanud.

Tritan® peenestusnõu (0,45 l)

- Jahvatustass sobib kohviubade, pähklike, kaera, võrtside ja kuivade toiduainete jahvatamiseks.
- Kasutada ainult koos lamedaga teraga.

! TÄHTIS!

- *Koostisainete üldkogus peenestusnõus ei tohi ületada 120 g.*
- *Ärge kasutage seadet järjest kauem kui 30 sekundit.*

„PULSE“ režiim

- Kui soovite kasutada pulseerivate liigutuste funktsiooni, vajutage üks kord pulseerivate liigutustega töötlemise nuppu, et seade jääks seisma. Seejärel vajutage uuesti nuppu „PULSE“ ja seade töötab 2 sekundi jooksul täiskiirusel. Vajadusel korrake.

MÄRKUS

Seade jääb automaatselt seisma, kui seda on kasutatud kauem kui 50 sekundit.

HOOLDUSTÖÖD JA PUHASTAMINE

Stollar ActiveLife Blender SNB600

Pärast kasutamist tõmmake toitejuhtme pistik seinapistikupesast välja.

Ainult mootori alust ei tohi pesta nõudepesumasinas. Muid osi võib nõudepesumasinas ohutult pesta, kui temperatuur ei ületa 60 °C.

Tassid ja nende kaaned

Ärge laske toidujääkidel tasside ja kaante külge kuivada. Pärast kasutamist toimige esimesel võimalusel järgmiselt:

- Loputage lõiketerad, tass ja kaas suurematest jääkidest puhtaks.
- Peske käsitsi sooja veega, millele on lisatud veidi õrnatoimelist nõudepesuvahendit, ja mitteabasiivse käsnaga.

Mootoriosa

Pühkige mootoriosa pehme niiske lapiga. Kuivatage hoolikalt. Pühkige toitejuhtmelt toiduosakesed.

Puhastusvahendid

Ärge kasutage mootoriosa ega tasside puhastamiseks abrasiivseid puhastusvahendeid ega traatharju, kuna need võivad pinda kriimustada. Kasutage vaid sooja vett, puhastusvahendit ja pehmet lappi.

VEAOTSING

Mootor ei hakka tööle või lõiketera ei pöörle	Kontrollige, et toitejuhtme pistik oleks kindlalt seinapistikupesast sisetatud.
Toit on klompis või ebaühtlaselt töödeldud.	Toiduained on ühe korraga töötlemiseks liiga palju. Proovige korraga töödelda väiksemat kogust toiduaineid, jaotades need vajadusel portsjoniteks.
	Koostisained võivad olla liiga suured. Proovige need lõigata väiksemateks tükkideks. Parimate tulemuste saavutamiseks tuleks toiduained lõigata vähemalt 2 cm suurusteks tükkideks.
Toiduained jäävad lõiketera ja kannu külge kinni.	Segu võib olla liiga paks. Lisage vedelikku ja töödelge pulseeriva funktsiooniga.

Rasketieemaldatavad toiduplekid ja ebameeldiv lõhn

Tugeva lõhnaga toidained nagu köömned ja koriander ja mõned köögiviljad (nagu porgandid) võivad jätta lõiketeradele, tassile või kaanele lõhna või pleki.

Selle eemaldamiseks valage tassi kuni tähseni MAX puhastusvahendit sisaldavat sooja vett. Laske viis minutit liguneda. Seejärel peske õrnatoimelise pesuvahendi ja sooja veega, loputage põhjalikult ja kuivatage hoolikalt. Hoidke tasse ilma kaaneta.

Tsitrusviljad

Kokkupuude tsitrusviljadest eralduva õliga võib muuta Tritan-tassid häguseks ja vähendada nende eluiga. Pärast pesuvahendiga pesemist loputage tasse hoolikalt puhta veega ja laske kuivada. Pärast tsitrusviljade töötlemist ärge leotage tasse.

HOIUSTAMINE

Pange seade hoiule püstiasendisse koos tasside ja lõiketeradega ning asetage see mootoriosale või selle kõrvale. Ärge jätke tassi lülitit hoiustamise ajaks asendisse ON. See tähendab, et mootor on töövalmis ja lülitub kohe sisse, kui seadme pistik seinapistikupesast ühendada.

ROHELINE TERVISLIK SMUUTI

100 g spinatit

1 avokaado

2 banaani

300 ml jogurtit

1. Lisage kõik koostisained kõrgesse segamismõusse ja keerake mikseri külge lõiketera.
2. Lukustage tera ja segage, kuni segu on ühtlane.

HUMMUS

60 ml kana- või köögiviljapuljongit

400 g purgitäis kikerherneid (nõrutatud)

3 küüslauguküünt

2 teelusikatäit sidrunimahla

3 teelusikatäit tahinit (seesamipastat)

1. Lisage kõik koostisained kõrgesse segamismõusse.
2. Keerake mikseri külge lõiketera ja segage kuni ühtlase massi tekkimiseni.
3. Lisage maitse järgi soola ja pipart.
4. Serveerige sooja lameleivaga.

MAASIKA DAIQUIRI (KOKTEIL)

Jää

120 g daiquiri segu

60 g lahjat rummi

Peotäis värseid või sügavkülmutatud maasikaid

1. Täitke kõrge segamismõu ja keerake lõiketera oma kohale.
2. Valage kõik koostisained kokku ja segage ühtlaseks seguks.

MARGARITA

Jää

45 g tekiilat

30 g värsket laimimahla

15 g triple sec'i likööri või Cointreaud

1 teelusikatäis suhkrut

1. Täitke kõrge segamismõu ja keerake lõiketera oma kohale.
2. Valage kõik koostisained kokku ja segage ühtlaseks seguks.

KLASSIKALINE PIIMAKOKTEIL

Vahustatud piim

Mõned kulbitäied vaniljejäätist

1. Lisage kõik koostisained kõrgesse segamismõusse ja keerake mikseri külge lõiketera.
2. Segage kuni ühtlase segu saamiseni.
3. Lisage piima, kui soovite vedelamat piimakokteili.
4. Erinevate maitsete saamiseks lisage klassikalisele retseptile erinevaid koostisaineid, näiteks šokolaadi-siirupit, mustikaid, maasikaid, banaani, pähklivõid, ja segage ühtlaseks massiks.

JÄÄGA MOKA

2 tassi kohvi

2–3 šokolaadisiirupit (või kakaopulbrit)

2 klaasi piima

1–2 teelusikatäit suhkrut (soovi korral)

1 ½ tassit ääd

1. Keetke kannutäis kohvi.
2. Täitke kõrge segamismõu jääga. Lisage šokolaadi, piima, suhkrut ning täitke seejärel nõu kohviga.
3. Keerake mikseri külge lõiketera ja segage kuni ühtlase massi saamiseni.
4. Valage tassidesse ja serveerige.
5. Soovi korral lisage väikesesse segamismõusse vahu-koort ja segage seda peenestusteraga 5 sekundit. Lisage kohvile vahukoor ja serveerige.

MAASIKA- JA BANAANISMUUTI

Peotäis värseid või sügavkülmutatud maasikaid

1 banaan

1 klaasitäis jääd

Lusikatäis apelsinimahla

1. Lisage kõik koostisained kõrgesse segamismõusse ja keerake mikseri külge lõiketera.
2. Lukustage tera ja segage, kuni smuuti on valmis

Stollar® очень серьезно относится к безопасности. Мы разрабатываем и производим продукцию с учетом обеспечения безопасности потребителя. Кроме того, просим вас соблюдать известную осторожность при использовании любых электроприборов и следовать нижеизложенным инструкциям.

ВАЖНО!

- Прочитайте все инструкции до начала пользования прибором и на всякий случай сохраните их.
- Перед первым использованием убедитесь, что параметры электроснабжения соответствуют указанным на табличке на днище прибора. Перед первым использованием удалите и с надлежащими мерами предосторожности выбросьте все упаковочные материалы.
- Чтобы защитить маленьких детей от опасности удушья, с надлежащими мерами предосторожности выбросьте защитную оболочку со штекера питания.
- Этот прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте прибор в каких-либо иных целях, кроме его назначения. Не используйте в движущихся транспортных средствах или на лодках. Используйте только в помещениях. Неправильное использование может привести к травмам.
- Полностью размотайте шнур питания перед использованием.
- Поставьте прибор подальше от края на устойчивую, термостойкую, горизонтальную и сухую поверхность. Не используйте на каком-либо источнике тепла, например электрической или газовой плите или печке, или вблизи него.
- Вследствие вибрации во время работы прибор может перемещаться.

- Не допускайте, чтобы шнур питания свисал с края стола, касался горячих поверхностей или завязывался узлами.
- Перед очисткой, перемещением или уборкой на хранение обязательно убедитесь, что прибор выключен, отсоединен от розетки и полностью остыл.
- Всегда выключайте прибор и отсоединяйте шнур питания от розетки, когда прибор не используется.
- Не используйте прибор, если шнур питания, штекер или прибор повреждены каким-либо образом. Если прибор поврежден или требуется какое-либо обслуживание, кроме очистки, обращайтесь в службу поддержки Stollar или зайдите на веб-сайт: stollar.eu.
- Любое обслуживание, помимо очистки, должно выполняться в авторизованном сервисном центре Stollar.
- Не допускайте, чтобы дети играли с прибором. Очистка и обслуживание не могут производиться детьми младше 8 лет и без надзора.
- Держите прибор и его шнур недоступными для детей младше 8 лет.
- Рекомендуется установить устройство дифференциальной защиты для дополнительной защиты при использовании электроприборов. Рекомендуется использовать защитные выключатели с расчетным рабочим током не более 30 мА. Обратитесь к электрику за профессиональной консультацией.
- Перед использованием убедитесь, что прибор собран правильно. Если прибор собран неправильно, он не будет работать.
- Не ставьте работающий прибор на сточную панель мойки.
- Держите руки, пальцы, волосы, одежду, а также лопатки и другие столовые приборы вдали от движущихся или вращающихся частей прибора во время работы.
- Используйте прибор только для приготовления напитков и еды.

- Чтобы избежать возможной угрозы самопроизвольного запуска прибора из-за случайного сброса защиты от перегрузки, не подключайте никаких внешних включающих устройств (например, таймер) и не подсоединяйте прибор к схеме, которая способна регулярно включать и выключать прибор. Внимательно прочитайте все инструкции до начала использования прибора и на всякий случай сохраните их.
- Этот прибор может использоваться людьми с ограниченными физическими или умственными способностями, только если они находятся под наблюдением или им были даны указания относительно безопасного использования прибора и они понимают возможные опасности.
- Прибор не должен использоваться детьми.
- Не оставляйте прибор без присмотра во время работы.
- После 1 минуты непрерывного смешивания следует остановить прибор на 5 минут во избежание перегрева. После 5 циклов позвольте прибору отдохнуть, чтобы он остыл.
- Не помещайте никакие части прибора в микроволновую печь.
- Будьте осторожны при касании и очистке ножей, так как они очень острые. Небрежное обращение с ножами может привести к травме.
- Не устанавливайте стакан или чашу на основание двигателя, пока двигатель еще вращается.
- Не запускайте его без ингредиентов в стакане или чаше.
- Никогда не пытайтесь использовать с поврежденными ножами или какими-либо столовыми приборами и прочими посторонними предметами внутри стакана или чаши.
- Не подвергайте стакан или чашу сильным перепадам температуры, например, помещая холодную чашу в горячую жидкость и наоборот.
- Перед включением ножи должны быть надежно зафиксированы на стакане, чтобы избежать разбрызгивания и расплескивания содержимого.

- Никогда не пытайтесь использовать или помещать блок ножей на базу двигателя без стакана.
- Не наполняйте стакан выше отметки MAX, поскольку это приведет к сильной нагрузке двигателя и может вызвать утечку. Это также снизит эффективность обработки. Обратите внимание, что некоторые смеси увеличиваются в объеме при переработке.
- Не взбивайте газированные жидкости, поскольку они увеличиваются в объеме.
- Никогда не обрабатывайте горячие или теплые ингредиенты в этом блендере.
- Нельзя перерабатывать твердые ингредиенты, такие как кора кассии (корица), бадьян, целая гвоздика и сухие зерна кукурузы, поскольку они могут повредить ножи.



Показанный символ означает, что этот прибор не может утилизироваться с бытовыми отходами. Его необходимо сдать в специализированный муниципальный центр сбора отходов или дилеру, предоставляющему такую услугу. За более подробной информацией обращайтесь в местный муниципалитет.

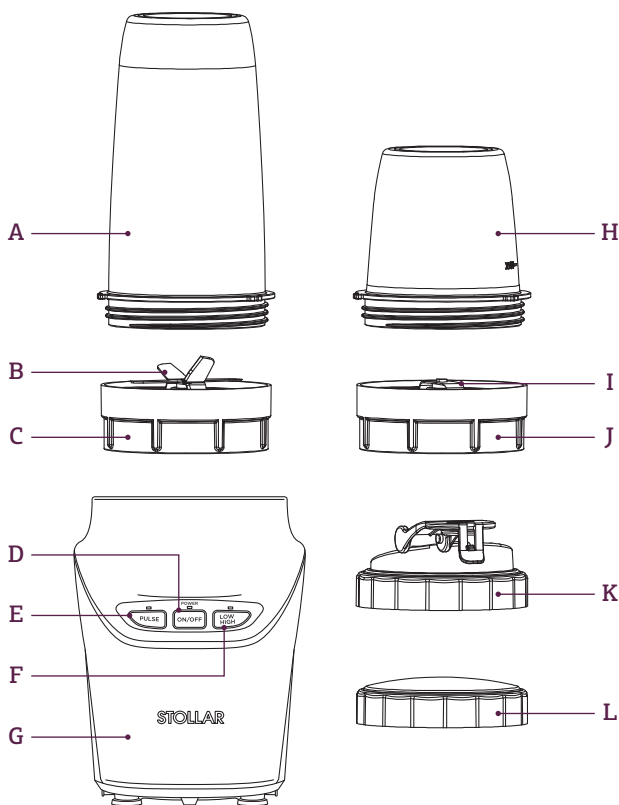


Чтобы избежать поражения электрическим током, не погружайте прибор, шнур питания или штекер питания в воду или какую-либо другую жидкость.

СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО

КОМПОНЕНТЫ

Stollar ActiveLife Blender SNB600



- A. Tritan® чаша для смешивания (1 л)
- B. Перекрестное лезвие
- C. Основание лезвия
- D. "ON/OFF" (Включить/Выключить) кнопка
- E. "PULSE" (Импульс) кнопка
- F. "LOW-HIGH" (Низкая/Высокая скорости) кнопка

- G. Основание с мотором
- H. Tritan® чаша для измельчения (0,45 л)
- I. Плоское лезвие
- J. Основание лезвия
- K. Крышка с откидным клапаном
- L. Крышка для хранения

Изделия из Tritan® являются ударопрочными и небуьущимися, а также сохраняют прозрачность и прочность даже после сотен циклов мытья в посудомоечной машине.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Напряжение: 220–240 В ~50/60 Гц. Мощность: 1000 Вт.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

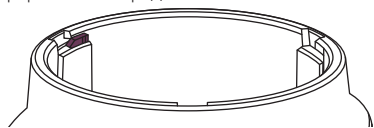
Stollar ActiveLife Blender SNB600

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Перед первым использованием блендера удалите все упаковочные и рекламные материалы.
- Будьте осторожны при касании ножей, так как они крайне острые.
- Вымойте все стаканы, крышки, блок ножей и другие принадлежности мягкой тканью и теплой мыльной водой.
- При первом использовании блендера вы можете заметить запах, исходящий от двигателя. Это нормально и пройдет по мере использования.

СБОРКА

- Удалите ножи и поставьте стакан отверстием вверх.
- Добавьте ингредиенты, не превышая отметку МАХ.
- Установите блок ножей, повернув его на четверть оборота по часовой стрелке. Убедитесь, что муфта блока надежно установлена на месте, прежде чем переворачивать стакан для переработки ингредиентов.



ОСТОРОЖНО!

Данное устройство оснащено защитным механизмом, который находится на моторной базе. Если ножи собраны неправильно, защитный механизм не активируется и устройство не будет работать. Ни в коем случае не используйте другие предметы, чтобы активировать защитный механизм, т.к. это может вызвать травмы и повредить устройство.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Tritan® чаша для смешивания (1 л)

- Использовать только с перекрестным лезвием.
- Блендер работает только с правильно собранными стаканом и ножами. Это отключает защитную блокировку, позволяя двигателю работать.
- Когда стакан и нож правильно собраны и ингредиенты помещены в стакан, переверните стакан и установите на основание двигателя в соответствии с рисунком.
- Подсоедините прибор к сети.
- Нажмите "ON/OFF" кнопку, чтобы включить устройство. Нажмите кнопку "LOW-HIGH" один раз, устройство начнет работать на низкой скорости. Нажмите кнопку еще раз, чтобы устройство начало работать на высокой скорости.
- **Ни в коем случае не перемешивайте только сухие ингредиенты.**
- По окончании использования устройства, нажмите кнопку "ON/OFF", чтобы выключить блендер и затем отсоедините от источника питания.
- После 50 сек. непрерывного смешивания следует остановить прибор на 5 минут во избежание перегрева. После 5 циклов позвольте прибору отдохнуть, чтобы он остыл.
- По завершении обработки подождите несколько секунд, чтобы ножи остановились, прежде чем снимать стакан с основания двигателя.
- Переверните стакан и подождите несколько секунд, чтобы ингредиенты стекли с ножей, и снимите ножи. Держите ножи за муфту и поворачивайте против часовой стрелки, чтобы снять.
- Для обеспечения безопасности отсоедините основание двигателя от розетки после использования.

Tritan® чаша для измельчения (0,45 л)

- Подходит для измельчения кофейных зерен, орехов, овса, специй и сухих продуктов.
- Использовать только с плоским лезвием.

 **ВАЖНО!**

- *Максимальный вес ингредиентов в чаше для измельчения не должен превышать 120 г.*
- *Не обрабатывайте/измельчайте продукты более 30 секунд подряд.*

Функция “PULSE”

- Если, во время использования блендера, необходимо включить функцию импульса, нажмите кнопку “PULSE”; это сначала остановит работу блендера. Когда мотор остановится, нажмите кнопку “PULSE” еще раз, чтобы на 2 секунды включить устройство на максимальную скорость. При необходимости повторите действие.

ПРИМЕЧАНИЕ

Через 50 секунд непрерывного использования блендера, устройство автоматически остановит работу мотора.

УХОД И ОЧИСТКА

Stollar ActiveLife Blender SNB600

Из соображений безопасности отсоединяйте шнур питания от розетки после использования.

Только основание с мотором нельзя мыть в посудомоечной машине. Остальные детали пригодны для мытья в посудомоечной машине, если температура не превышает 60°C.

Стаканы и крышки

Чтобы содержать стаканы и крышки в чистоте, не позволяйте остаткам продуктов засыхать на них. Как можно скорее после использования выполните следующее:

- Смойте большинство остатков с ножей, стакана и крышки.
- Вручную вымойте в теплой мыльной воде, используя щадящее моющее средство и неабразивную губку.

Корпус мотора

Протрите корпус мотора мягкой влажной тканью и тщательно высушите. Удалите частицы продуктов со шнура питания.

Чистящие средства

Не используйте абразивные губки или чистящие средства для очистки основания двигателя и стаканов, поскольку это может поцарапать поверхность. Используйте только теплую мыльную воду и мягкую ткань.

Устойчивые пятна и запахи от пищи

Продукты с сильным запахом, такие как кумин и кориандр, а также некоторые овощи, такие как морковь, могут оставить запах и пятна на ножах, стакане или крышке.

Чтобы удалить их, налейте мыльной воды до отметки MAX. Оставьте отмочить на 5 минут. Затем вымойте их щадящим моющим средством и теплой водой, хорошо прополощите и тщательно высушите. Храните стаканы с открытыми крышками.

Цитрус

Цитрусовое масло может повлиять на прозрачность и долговечность стаканов Tritan. После мытья с моющим средством тщательно сполосните водой и сразу дайте высохнуть. Не замачивайте после переработки цитрусовых.

ХРАНЕНИЕ

Храните собранные стаканы и ножи в вертикальном положении на основании двигателя или рядом с им. Не храните стакан в положении ON (ВКЛ.), поскольку в таком случае мотор запустится, как только блендер будет подсоединен к розетке.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Мотор не запускается или ножи не вращаются

Убедитесь, что штекер питания как следует вставлен в розетку.

Комки или неравномерное измельчение в готовом продукте

Это может происходить, когда одновременно обрабатывается слишком большой объем. Попробуйте с меньшим количеством и при необходимости измельчайте объем по частям.

Ингредиенты могут быть слишком крупными. Попробуйте нарезать продукты на меньшие части. Для достижения наилучшего результата ингредиенты должны быть нарезаны на кусочки не более 2 см.

Продукты налипают на ножи и стакан

Смесь может быть слишком густой. Попробуйте добавить больше жидкости и/или использовать импульсный режим.

ПОЛЕЗНЫЙ ЗЕЛЕНый СМУЗИ*100 г шпината**1 авокадо**2 банана**300 мл йогурта*

1. Поместите все ингредиенты в высокую чашу для смешивания и прикрутите лезвие-экстрактор.
2. Зафиксируйте и смешивайте до получения однородной консистенции.

ХУМУС*60 мл куриного или овощного бульона**1 банка (400 г) нута (без жидкости)**3 зубчика чеснока**2 ст.л. лимонного сока**3 ст.л. тахини (кунжутной пасты)*

1. Поместите все ингредиенты в высокую чашу для смешивания.
2. Прикрутите лезвие-экстрактор и смешивайте до получения однородной консистенции.
3. Добавьте соль и перец по вкусу.
4. Подавайте с теплой pitой.

КЛУБНИЧНЫЙ ДАЙКИРИ*Лед**120 мл смеси дайкири**60 мл светлого рома**Горсть свежей или замороженной клубники*

1. Поместите все ингредиенты в высокую чашу для смешивания и прикрутите лезвие-экстрактор.
2. Смешивайте до однородной консистенции.

МАРГАРИТА*Лед**45 мл текилы**30 мл свежавыжатого лимонного сока**15 мл ликера Triple sec или Cointreau**1 ч.л. сахара*

1. Поместите все ингредиенты в высокую чашу для смешивания и прикрутите лезвие-экстрактор.
2. Смешивайте до получения однородной консистенции.

КЛАССИЧЕСКИЙ МОЛОЧНЫЙ КОКТЕЙЛЬ*Немного молока**Несколько ложек ванильного мороженого*

1. Поместите все ингредиенты в высокую чашу для смешивания и прикрутите лезвие-экстрактор.
2. Смешивайте до получения однородной консистенции.
3. Добавьте еще молока, если Вы хотите, чтобы молочный коктейль был более жидким.
4. Чтобы создать разные вкусы, добавляйте различные ингредиенты в классический рецепт, например, положите шоколадный сироп, чернику, клубнику, банан или арахисовое масло в чашу и смешивайте до получения однородной консистенции.

МОККО СО ЛЬДОМ*2 чашки кофе**2-3 ст.л. шоколадного сиропа (или какао-порошка)**2 чашки молока**1-2 ч.л. сахара (по желанию)**1 1/2 чашки льда*

1. Сварите кофе.
2. Положите лед в высокую чашу для смешивания. Добавьте шоколад, молоко, сахар, а затем заполните чашу кофе до края.
3. Прикрутите лезвие-экстрактор и смешивайте до получения однородной консистенции.
4. Разлейте по чашкам и подавайте.
5. При желании влейте сливки в маленькую чашу для смешивания и взбивайте их измельчающим лезвием в течение 5 секунд. Выложите на кофе и подавайте.

КЛУБНИЧНО-БАНАНОВЫЙ СМУЗИ*Горсть свежей или замороженной клубники**1 банан**1 чашка льда**Немного апельсинового сока*

1. Поместите все ингредиенты в высокую чашу для смешивания и прикрутите лезвие-экстрактор.
2. Зафиксируйте и смешивайте до получения однородной консистенции.

STOLLAR

That's the idea™

STOLLAR is a registered trademark of B.T.U. Company, Ltd.

Due to continual improvements in design or otherwise,
the product you purchase may differ slightly from the one illustrated in this booklet.

www.stollar.eu